

Părțile din procedura principală

Apelantă: ER

Intimată: Agencia Estatal de la Administración Tributaria

Întrebarea preliminară

Sunt contrare prevederilor clauzei a patra alineatele (1) și (2) din Acordul-cadru european cu privire la munca pe fracțiune de normă – Directiva 97/81/CE a Consiliului din 15 decembrie 1997 ⁽¹⁾, și prevederilor articolului 2 alineatul (1) litera (b) și ale articolului 14 alineatul (1) din Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (reformă) ⁽²⁾, dispoziția cuprinsă într-un contract colectiv de muncă și practica angajatorilor potrivit căroră, în scop retributiv și al promovării profesionale, vechimea în muncă a unei lucrătoare pe fracțiune de normă cu repartizare verticală a zilei de lucru în cursul unui an, trebuie calculată luând în considerare numai perioada de prestare efectivă a serviciilor?

⁽¹⁾ Directiva 97/81/CE a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind acordul-cadru cu privire la munca pe fracțiune de normă, încheiat de UCIPE, CEIP și CES (JO 1998, L 14, p. 9, Ediție specială 5/vol.5, p. 35).

⁽²⁾ Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (JO 2006, L 204, p. 23, Ediție specială 5/vol.8, p. 262).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Țările de Jos)
la 23 iulie 2018 – Exportslachterij J. Gosschalk en Zn. BV/Minister van Landbouw, Natuur en
Voedselkwaliteit**

(Cauza C-477/18)

(2018/C 373/09)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Exportslachterij J. Gosschalk en Zn. BV

Pârât: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Întrebările preliminare

- 1) Expresia „[saliile] personalului care participă la controalele oficiale” de la punctul 1 al anexei VI la Regulamentul nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor (denumit în continuare „Regulamentul nr. 882/2004” ⁽¹⁾) și expresia „[cheltuielile pentru] personalul[...] care participă la controalele oficiale” de la punctul 2 al anexei VI la regulamentul trebuie interpretate în sensul că costurile (cu salariile) care pot fi luate în considerare la calcularea onorariilor pentru controalele oficiale sunt numai cheltuieli (cu salariile) pentru medicii veterinari oficiali și pentru personalul auxiliar oficial, care efectuează controalele oficiale, sau se consideră că acestea pot include și cheltuielile (cu salariile) pentru restul personalului Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (Autoritatea neerlandeză pentru siguranța alimentară și a produselor, denumită în continuare „NVWA”) sau al Besloten Vennootschap Kwaliteitskeuring Dierlijke Sector (societate cu răspundere limitată de control al calității în sectorul creșterii animalelor denumită în continuare „KDS”)?
- 2) În cazul în care la prima întrebare se va răspunde că expresia „[saliile] personalului care participă la controalele oficiale” de la punctul 1 al anexei VI la Regulamentul nr. 882/2004 și expresia „[cheltuielile pentru] personalul[...] care participă la controalele oficiale” de la punctul 2 al anexei VI la regulamentul se pot referi și la costurile (cu salariile) pentru restul personalului NVWA sau KDS, în ce împrejurări și în ce limite costurile cu acest tip de personal sunt atât de strâns legate de controalele oficiale încât onorariile pentru acoperirea acestor costuri (cu salariile) pot fi percepute în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul nr. 882/2004 și al punctelor 1 și 2 ale anexei VI la regulamentul?

- 3) a) Reglementarea prevăzută la articolul 27 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul nr. 882/2004 și la punctele 1 și 2 din anexa VI la regulament trebuie interpretată în sensul că articolul 27 alineatul (4) și punctele 1 și 2 din anexa VI se opun facturării unor onorarii pentru controalele oficiale pe care abatoarele le-au notificat la autoritatea competentă, dar care nu se referă efectiv la unități de sferturi de oră consumate în contextul controalelor oficiale?
- b) Răspunsul la întrebarea 3a) este valabil și atunci când medici veterinari oficiali preluați de autoritatea competentă în regim de leasing de personal nu primesc nicio remunerație pentru sferturile de oră notificate de abator autorității competente, dar neconsumate efectiv cu activități desfășurate în cadrul controalelor oficiale, iar suma facturată abatorului pentru sferturile de oră notificate dar neconsumate servește acoperirii costurilor administrative generale ale autorității competente?
- 4) Reglementarea prevăzută la articolul 27 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul nr. 882/2004 și la punctele 1 și 2 din anexa VI la regulament trebuie interpretată în sensul că articolul 27 alineatul (4) din regulament se opune facturării unui onorariu mediu pentru activitățile realizate în scopul controalelor oficiale, de medici veterinari angajați la NVWA și de medici veterinari preluați în regim de leasing de personal (care primesc o remunerație mai mică), atunci când onorariul facturat este mai mare decât cel plătit medicilor veterinari preluați în regim de leasing de personal?
- 5) Reglementarea prevăzută la articolul 26 și la articolul 27 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul nr. 882/2004, precum și la punctele 1 și 2 din anexa VI la regulament trebuie interpretate în sensul că, la calcularea onorariilor pentru controale oficiale, se vor lua în considerare costuri care servesc constituirii unei rezerve la o societate cu răspundere limitată (KDS), de la care autoritatea competentă preia personal auxiliar oficial, în regim de leasing de personal, în timp ce într-o situație de criză, rezerva poate fi utilizată pentru plata salariilor și a costurilor cu formarea profesională ale personalului care participă efectiv la controalele oficiale, precum și ale personalului care facilitează efectuarea controalelor oficiale?
- 6) În cazul unui răspuns afirmativ la cea de a [cincea] întrebare: Până la concurența cărei sume se permite constituirea unei asemenea rezerve și care este perioada care poate fi acoperită de aceasta?

(¹) JO 2004, L 165, p. 1.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Țările de Jos)
la 23 iulie 2018 – Compaxo Vlees Zevenaar BV, Ekro BV, Vion Apeldoorn BV, Vitelco BV/Minister van
Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Cauza C-478/18)

(2018/C 373/10)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Părțile din procedura principală

Reclamante: Compaxo Vlees Zevenaar BV, Ekro BV, Vion Apeldoorn BV, Vitelco BV

Pârât: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Întrebările preliminare

- 1) Expresia „[salariile] personalului care participă la controalele oficiale” de la punctul 1 al anexei VI la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 (¹) al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor (denumit în continuare „Regulamentul nr. 882/2004”) și expresia „[cheltuielile cu] personalul[lui] care participă la controalele oficiale” de la punctul 2 al anexei VI la regulament trebuie interpretate în sensul că costurile (cu salariile) care pot fi luate în considerare la calcularea onorariilor pentru controalele oficiale sunt numai cheltuieli (cu salariile) pentru medicii veterinari oficiali și pentru personalul auxiliar oficial, care efectuează controalele oficiale sau se consideră că acestea pot include și cheltuielile (cu salariile) pentru restul personalului Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (Autoritatea neerlandeză pentru siguranța alimentară și a produselor, denumită în continuare „NVWA”) sau al Besloten Vennootschap Kwaliteitskeuring Dierlijke Sector (societate cu răspundere limitată de control al calității în sectorul creșterii animalelor denumită în continuare „KDS”)?